

HCR
056
R454-rc

REVISTA COSTARRICENSE

PUBLICACION PARA EL HOGAR

SARA CASAL Vda. de QUIROS, Directora

SAN JOSE

COSTA RICA

AMERICA CENTRAL

Año X

Domingo 8 de Diciembre de 1940

No. 449



RIQUEZA NACIONAL.— Cortando banano. El delicioso producto de nuestra tierra, constituye una de las principales fuentes de prosperidad.



¿Quiere Ud. un RIZADO perfectamente natural?

En la Academia de Belleza de don Francisco Benedetti, frente al Teatro Variedades quedará usted complacida.

Su larga experiencia es su mejor recomendación.

TELEFONO 4552

Censura de Películas

POR EL TRIBUNAL DE CENSURA CINEMATOGRAFICA DE ACCION CATOLICA

CLASE A, 1ª Sección

BUENAS

El Idilio del Dr. Christian, El Joven Edison, Pinocho, La Selva habla, Sombras de traición, Triple justicia.

CLASE A, 2ª Sección

PARA PERSONAS DE CRITERIO
BIEN FORMADO

Apolo me llaman Atorrante, Avenida de la tentación, Balalaika, El Bazar de las sorpresas, Las Calles de Londres, La Casa maldita, Casino del mar, De México llegó el amor, El Despertar del mundo, Extraño caso del Dr. Kildare, Hay que educar a Niní, Hermano Orquídea, Hombres marcados, Injusticia, Katia, Más allá de la vida, La Muerte robada, La Mujer en la morgue, Nick Carter en el trópico, Paraíso maldito, Un Par de gitanos, Pasión salvaje, Rejas humanas, El Rey de los condenados, La Selva

negra, La Sombra del muerto, Su adorable majadero, La Tragedia de los Dalton, Tras los muros siniestros, Los Tres berretines, Treta policial, La Veleidosa, Viviré otra vez, Ya tiene comisario el pueblo, Zanzíbar.

CLASE B, ESCABROSAS

Ahora seremos felices, El Cielo y tú, Conflicto, Corazones de roble, Esta mujer es mía, El Fugitivo, Los Griegos eran así, Lo que el viento se llevó, Motín a bordo, Puente de Waterloo, Zona tórrida.

Las diversiones deben ser sanas, no lo son las que enlodan y son causa de relajamiento moral. Concurra al buen cine; repudie las películas escabrosas y condenadas.

De Lunes a Viernes, entre 1 y 4 de la tarde, pregunte al teléfono 2353 por la película que dese y se le atenderá gustosamente.

Betina de Holst Hijos

Está recibiendo novedades del exterior - Formas de sombrero de fieltro - Portamonedas - Bellísimas flores para vestidos - Cintas y Terciopelos en todo color - Géneros para abrigos de superior calidad.

Para Primera Comunión encontrará todo lo que desee el gusto más refinado.

DIRECTORA:
SARA CASAL Vda. DE QUIROS
Apartado 1239
Teléfono 3707

OFICINA mi casa de
habitación

BARRIO: La California
Av. 1ª Calles 27-29

REVISTA COSTARRICENSE

PUBLICACION SEMANAL PARA EL HOGAR

Con la aprobación de la Autoridad Eclesiástica
Benedicida y aprobada por Su Santidad Pío XI

Suscripción mensual

— de —

cuatro números

₡ 1.00

AÑO X

San José. C. R., 8 de Diciembre de 1940

No. 449

Mes de Diciembre dedicado a la Santísima Virgen

La Iglesia Católica es admirable, desde el primero de enero hasta el último del año celebra cada día las fiestas de sus Santos, así es que quienes son verdaderos católicos, van meditando sobre estas vidas, admirando sus grandes virtudes, su vida, sus sacrificios y el camino que recorrieron para llegar a la santidad.

Hay santos de origen muy humilde, otros todo lo contrario, abandonaron sus reinos para dedicarse completamente a Dios.

Meditar en esa profunda humildad, que los hace dejar el mundo, los cariños más grandes del corazón humano, todos los placeres que dan las riquezas, la posición, la hermosura, el talento y tantos otros atributos que en el mundo colocan a los mortales en la cumbre del fausto, de la gloria y del saber humanos, eso es algo sorprendente, y dejarlo todo por amor a Dios para llevar una vida de oración, de sacrificio, de completo renunciamento a la voluntad personal, y todo para agradar a Dios, para servirle y reparar en algo todas las ofensas que le infieren quienes lo desprecian y hasta lo abominan. Eso sólo lo hacen los corazones humildes, los que la caridad inflama en amor divino, los que aman a sus semejantes con amor también divino, porque aquel que quiere verdaderamente a Dios, lo sigue en sus doctrinas y jamás ofende a nadie, ni hace sufrir a nadie.

Cuando se ama a Dios, constantemente se piensa en no ofenderlo, y constantemente se está atento a no disgustar al amado ni aún en aquellas pequeñas debilidades con que se cae con tanta frecuencia.

Pero, cuán difícil es ser santo, la humildad es la más difícil de practicar; no se reciben las ofensas con gusto, el corazón siente muy profundamente las ofensas y a muchos les cuesta perdonar.

Los Santos más admirados, son los que con su vida dieron mayor ejemplo de humildad; San Francisco de Asís, es querido hasta de los que no creen en los santos. Todos admiran su pureza angelical, su caridad, y su tierna devoción a la Santísima Virgen María. Los Santos que más amaron a la Santísima Virgen fueron los que llegaron más pronto a la mayor perfección.

La devoción a la Inmaculada Concepción de María es señal de predilección divina, aquellos que veneran a la Virgen con todo su corazón, que la aman y la hacen amar, son los que alcanzan todo lo que desean porque no hay mejor intercesora que María; hagámonos bien devotas de ella y todo lo alcanzaremos.

María es bella y hermosa, es la Madre de Dios, y es la más humilde criatura que ha existido sobre la tierra. Madre de Dios y Madre nuestra, qué bellos títulos: Madre de

H
056
R454 ne
C.R.

La fiesta del hogar

Cómo debemos celebrar la Navidad?

Esta pregunta me la han formulado algunas lectoras en sus consultas, preocupadas, según afirmaban, acerca de si era correcto o no celebrar esa fiesta en un restaurante de lujo o en algún otro lugar de diversiones.

Las costumbres no han variado tan fundamentalmente que hayan hecho olvidar que la Navidad es fiesta íntima, de hogar por excelencia, a pesar de que existan muchas personas que prefieran celebrarla en medio del bullicio, aprovechando así la oportunidad para divertirse conforme al uso corriente.

Pero se me ocurre que estas reuniones en sitios públicos desnaturalizan algo el sentido específico de la fiesta y la vulgarizan y equiparan a otra reunión cualquiera, de índole, a lo mejor, bien distinta.

Nochebuena es fecha en que se tiende en los hogares una mesa cordial, reuniéndose en torno de ella los miembros de la familia en comunión espiritual. ¿Cuántas veces se olvidan agravios y rencillas, disgustos pasajeros, para asistir todos a ese acto tan henchido de simpatía, sin resquemores, borrando lo que puede ser desagradable, sellándose nuevamente la fraternidad que es unión de familia!

La celebración ruidosa, en medio de general algarabía, con danzas y esa costumbre de tocarse la cabeza con cucuruchos de papel de colores, de formas caprichosas, es cultivada—no se puede negar,—pero se diría que su artificio resta significado a la fecha, la que pierde carácter y esencia.

No se trata en este caso de lo correcto o lo incorrecto, sino del respeto a la tradición, de las preferencias personales, del cariño particular en que se tenga a estas celebraciones.

No existe nada comparable a esa mesa con los manjares consabidos, típicos, al nacimiento levantado con amor, cuyo simbolismo lleno de encanto resulta tan grato.

¿Puede acaso equipararse esta atmósfera de felicidad, de dulzura hogareña, cálida, con la fiesta lisa y llana que halaga a los sentidos, que es recreo de la vista, pero nada dice al espíritu?

La elección mutua puede ser dudosa.

En las fiestas, en las reuniones que se efectúan por Nochebuena y Navidad, todo debe ser fresca, espontaneidad, júbilo del alma.

El estruendo, la danza, crean una atmósfera tan alejada de lo que es hogar, que no pueden establecerse semejanzas.

En cada casa, el árbol clásico con sus velitas de colores encendidas, con sus ramitas cargadas de obsequios a veces, pone también en esta fiesta una nota alegre, simpática.

¿Qué diferencia de ese árbol gigantesco, de utilería, que se arma en algunos lugares públicos, para dar una impresión desafiada de ambiente y conseguir que se apiñen en torno a las mesas los amantes de festejar la Navidad con la efusión de un cumpleaños, de un acontecimiento fausto de familia u otra circunstancia cualquiera!

Por esto, sin aprobar ni desaprobando, yo hice a mis consultantes estas reflexiones. Y las he considerado el tema más oportuno de estos días.

Elisa H. de Sierra

(De "Para Tí".)

EL AGUILA DE ORO

Para sus regalos de Navidad: Frutas cristalizadas, y secas, Chocolates rellenos de las mejores marcas en cajas elegantes, Confites variadísimos, extranjeros, Sidra Champagne, Exquisitos vinos, Manzanares, Jerez y Málaga; Jamones, Mortadelas, Quesos del país Kraf, de las Trancas, etc.

Exquisita latería en general.

Teléfono 3933. — Servicio a domicilio.

El Establo y los Pastores

EL ESTABLO

Jesús nació en un establo.

Un establo, un verdadero establo no es el alegre y ligero pórtico que los pintores cristianos han edificado para el Hijo de David, avergonzados casi, de que Dios hubiera estado acostado en la miseria y en la suciedad. No es tampoco el nacimiento de yeso que la fantasía confitera de los figureros han imaginado en los tiempos modernos ni el portal limpio y delicado, gracioso por sus colores, con su pesebre aseado y adornado, el borrico estático y el buey compungido y los ángeles tendiendo sobre el techo su aleante festón y los pajes de los reyes con los mantos y pastores con capuchones, arrodillados a ambos lados del techo. Este podrá ser el sueño de los novicios, el lujo de los párrocos, el juguete de los niños, el "vaticinado albergue" de Manzoni, pero no es, no, el establo donde nació Jesús.

Un establo, un establo, de veras, es la casa de las bestias que trabajan para el hombre. El antiguo, el pobre establo de los pueblos antiguos, de los pueblos pobres, del pueblo de Jesús, no es el pórtico con pilares y capiteles, ni la caballeriza científica de los ricos de hoy, o la cabañita elegante de las noches de Navidad. El establo no es más que cuatro paredes toscas, un piso sucio, un techo de tirantes y de tejas. El verdadero establo es obscuro, sucio hediondo: lo único que hay en él es el pesebre, donde el dueño prepara el pienso para las bestias.

Los prados de primavera frescos en las mañanas serenas, mecidos por el aura, asoleados, húmedos, olorosos, fueron segados: cortadas con el hierro las verdes hierbas las altas y finas hojas, tronchadas en montón las hermosas flores abiertas: blancas, rojas, amarillas, celestes. Todo se marchitó, todo se secó, todo se coloreó con el color pálido y único del heno. Los bueyes arrastraron hacia casa los despojos muertos de mayo y junio.

Ahora esa hierba y esas flores, siempre perfumadas están allí, en el pesebre, para satisfacer el hambre de los esclavos del hombre. Los animales las atrapan lentamente con

sus grandes labios negros, y más tarde el prado florido vuelve a la luz sobre los residuos de paja que sirven de cama, convertido en húmedo abono.

Este es el verdadero establo donde Jesús fue dado a luz. El lugar más sucio del mundo fue la primera habitación del único puro entre los nacidos de mujer. El Hijo del Hombre, que había de ser devorado por las bestias que se llaman hombres, tuvo por primera cuna el pesebre donde los brutos ruman las flores milagrosas de la primavera.

No nació Jesús casualmente en un establo. ¿No es, quizá, el mundo un establo inmenso donde los hombres tragan y defecan? Las cosas más hermosas, más puras más divinas, ¿no las cambian, acaso, por obra de una infernal alquimia, en excrementos? Luego se tienden sobre montones de bosta, y a esto le llaman "gozar de la vida".

Sobre la tierra, porqueriza precaria, donde todos los afeites y perfumes no bastan para ocultar la suciedad, apareció, una noche, Jesús, nacido de una Virgen sin mancha, sin más armas que la inocencia.

Los primeros en adorar a Jesús fueron los animales y no los hombres.

Entre los hombres buscaba a los simples entre los simples a los niños. Más simples que los niños, más mansos, lo acogieron los animales domésticos. Aunque humildes, aunque siervos de seres más débiles y feroces que ellos, el asno y el buey habían visto a las muchedumbres arrodilladas en su presencia. El pueblo de Jesús el pueblo santo que Jehová había libertado de la esclavitud de Egipto, el pueblo que el pastor había dejado sólo en el desierto, mientras él subía a hablar con el Eterno, obligó a Aarón a que le hiciera un becerro de oro para adorarle.

En Grecia el buey estaba consagrado a Ares, a Dionisio, a Apolo Hiperbóreo. La Burra de Balaam, más prudente que el prudente, había salvado, con sus palabras, al profeta. Oroz, rey de Persia, colocó un asno en el templo de Ftah y lo hizo adorar.

Pocos años antes del nacimiento de Cristo, su futuro señor Octaviano, encami-

nándose hacia su flota, la víspera de la batalla, dió con un asnerizo acompañado de su borrico. Llamábase la bestia Nicón, el Victorioso, y después de la batalla el emperador mandó erigir un asno en el templo para que recordara la victoria alcanzada.

Hasta entonces, reyes y pueblos se habían inclinado ante los bueyes y los asnos. Eran los reyes de la tierra, los pueblos amantes de la Materia. Pero Jesús no nacía para reinar en la tierra ni para amar la materia. Con él terminará la devoción a la bestia, la debilidad de Aarón, la superstición de Augusto. Los brutos de Jerusalén lo matarán, pero, mientras tanto los de Belén lo calientan con sus alientos. Cuando Jesús llegue, para la última pascua a la ciudad de la Muerte, lo hará montado en un asno. Pero él es Profeta más grande que Balaam, venido para salvar a todos los hombres y no solamente a los hebreos, y no retrocederá en su camino así todos los mulos de Jerusalén rebuznen contra él.

LOS PASTORES

Después de las bestias, los guardianes de las bestias. Aunque el ángel no hubiera anunciado el gran nacimiento, ellos hubieran acudido al establo para ver al Hijo de la extranjera.

Los pastores viven, casi siempre, solitarios y distantes los unos de los otros. Nada saben del mundo lejano y de las fiestas de la tierra. Cualquiera cosa que suceda cerca de ellos por insignificante que sea los conmueve. Vigilaban los rebaños en la larga noche del solsticio, cuando fueron sacudidos por la luz y por las palabras del ángel.

Y apenas descubrieron en la penumbra del establo a una mujer joven y hermosa, que silenciosa contemplaba a su hijito, y vieron al niño con los ojos recién abiertos, aquellas carnes sonrosadas y delicadas, aquella boca que no había comido todavía, su corazón se enterneció. Un nacimiento, el nacimiento de un hombre, un alma que unos momentos antes se ha encarnado y viene a sufrir con las otras almas, es siempre un milagro tan doloroso que conmueve hasta a los simples que no lo comprenden. Y para ellos,

avisados por el ángel, aquel recién nacido no era un desconocido, un niño como los demás, sino aquél a quien esperaba, hacía mil años, su pueblo afligido.

Los pastores brindaron lo poco que tenían, ese poco que sin embargo siempre es mucho, si se da con amor; llevaban las blancas ofrendas propias de la pastoría: la leche, el queso, la lana, el cordero. Aún hoy día, en nuestras montañas, donde están agonizando los últimos vestigios de la hospitalidad y de la fraternidad, apenas una esposa ha dado a luz, acuden presurosas las hermanas, las mujeres, las hijas de los pastores. Y ninguna va con las manos vacías: quien lleva dos pares de huevos recién puestos; quien una redoma de leche freca recién ordeñada, quien un queso recién endurecido, quien una gallina para el caldo de la parturiente. Un nuevo ser ha aparecido en el mundo y ha iniciado su llanto: los vecinos, como para consolarla, presentan a la madre sus dones.

Los antiguos pastores eran pobres y no despreciaban a los pobres; eran ingenuos como niños y gozaban contemplando niños. Eran renuevos de un pueblo cuyo tronco fué el Pastor de Ur, salvado por el Pastor de Madián. Pastores habían sido sus primeros reyes: Saúl y David, pastores de rebaños antes que Pastores de tribus. Mas los Pastores de Belén, "para el duro mundo desconocidos" no eran soberbios. Un pobre había sido nacido entre ellos y lo miraban con amor, le ofrendaban sus pobres riquezas. Sabían que aquel niño, nacido de Pobres en la Pobreza, nacido Simple en la Simplicidad, nacido de Proletarios en medio del Pueblo, sería el rescatador de los Humildes, de esos hombres de "buena voluntad" sobre los cuales el Ángel había invocado la Paz.

También el Rey Desconocido, el vagabundo Odiseo, por nadie fué recibido con tanto júbilo como por el Pastor Eneo en su Establo. Pero Ulises se encaminaba hacia Itaca guiado por la venganza, regresaba a su casa para exterminar a sus enemigos. Y el amor de los Pastores de Belén ha sepultado en el olvido la compasión hospitalaria del portero de Itaca.

Juan Papini

NOVELA

—¿...?

—...que en aquel momento se encontraba a mi lado.

Me puse de pie. ¡Aquel hombre había de tener siempre la razón!

—Es tarde. He de coser un rato en compañía de sus amigas, la viuda del capitán Valcárcel y su hermana... En adelante, sólo lo podré hacerlo por las mañanas.

Habíamos emprendido el camino de regreso hacia la calle Mayor, en la cual se hallaba situada la pensión.

—Creo recordar que me dijo usted antes que no le agrada su nuevo empleo.

—Me resulta odioso. ¡Figúrese que tendré que pasar varias horas encerrada en el guardarropa de un salón de té!

Me miró con simpatía.

—Eso no es para usted, señorita.

—Y, ¿qué quiere usted que haga?

—Casarse conmigo.

—No hablemos de eso, se lo ruego. No he perdido el juicio.

—No me agrada verla trabajar.

—Cuando no queda otro remedio... Tal vez usted opine de modo diferente al mío... ¿Qué haría usted, si un tío suyo, muerto su padre, le dijese que usted no era... lord Ricardo Fourbridges, ni el nuevo Marqués?

—Reírme.

—Dice usted eso por estar convencido de que su nombre es bien suyo. Pero si no fuese cierto y usted se enterase de que los que eran sus padres, le sacaron de un Asilo para reconocerle como hijo legítimo, siéndolo de padres desconocidos, ¿tendría usted valor de despojar a su tío de lo que, de no existir usted, le pertenecería?

El joven, miróme conmovido.

—Ha sido eso lo que...?

—Lo que a mí me sucedió pocos días después de nuestro encuentro en la carretera... Dejé todo a mi tía y me marché.

Por eso trabajo.

—¡Es horrible! — murmuró suavemente.

—Muy horrible, en efecto. Tal vez no le extrañe ahora, que la estupefacción primero, el dolor después y mi orgullo pisoteado, me hayan hecho perder un poco la cabeza, sin contar con que más tarde he recibido otras humillaciones. Angustiada por el horizonte gris que se me presentaba al dejar la oficina en que consiguiera colocarme y en la cual tuve un disgusto con mi director, llamé al señor de cierta edad para que me dejase cuidar a sus hijos y me diese a cambio un nombre y un hogar.

Anduvimos un buen trozo de camino, antes de que el aristócrata sajón, dijese lentamente:

—Yo no tengo hijos, ni soy viudo... ¿Habré de lamentarlo?

Le miré sin comprender, mientras él añadía:

—Pero la ofrezco mi nombre y mi fortuna.

—¡Oh, lord Fourbridges! No me tenga lástima! Soy muy orgullosa y no puedo aceptar lo que me ofrece por compasión.

—Se lo ofrezco, porque la necesito... a usted.

Su voz temblaba un poco, por lo que fijé en él unos ojos algo extrañados.

—Necesito casarme, señorita...

—¿Por qué ha de ser conmigo?

—¡Ya que el destino ha juntado nuestros caminos... ¿No es nada el impulso de usted, llamándome por teléfono?

—Yo no sabía con quién hablaba.

—Piense en la gran tranquilidad de que disfrutará a mi lado... Acabarán todos esos trabajos para los que usted no ha nacido.

—¿Quién sabe? ¿Puede usted asegurar que yo no sea hija de alguna...?

—Usted es hija de los condes de San-

turce, puesto que ellos la amaban y le dieron su nombre.

—Entonces, ¿cree usted que hice mal en...? Mi tía me odiaba.

—Por lo cual usted, naturalmente, no podía vivir con ella... ¿Qué le parecerá a esa señora nuestro matrimonio?

—Yo no he dicho que...

—Piénselo un poco... Ya que es necesario, esperaré a mañana para saber su respuesta... aunque me gustaría evitarla al tener que acudir al guardarropa...

Me estremecí. Casi lo había olvidado y ya faltaba poco tiempo.

Entrábamos en el portal de la pensión.

—¿Sube usted? — le pregunté.

Miró su reloj de pulsera.

—Me espera... Luisa, la gran amiga de que le hablé. Estoy seguro de que se entusiasmará con usted, cuando se la presente como mi futura esposa...

No pude contener una sonrisa.

—Usted se lo dice todo...

—Hasta mañana — dijo riendo. — Piénselo bien.

—Recuerdos a Luisa — encargué bromeando.

Me miró.

—Supongo que no creerá usted que se trata de algo... de algo...

Estaba confuso.

—Se trata de una amiga querida, mucho mayor que yo, y cuya voz es muy semejante a la de usted... ¿Podría usted decirme si canta?

—¡Yo! — exclamé riendo. — ¿No me oyó tararear un trozo de ópera el primer día que nos vimos?

—El tercero — corrigió. — El primero fué en la carretera...

—...y el segundo en el bulevar — concluí. — Pues no señor; no canto.

—Hay cosas raras. Luisa en cambio es una maravillosa soprano.

—¿De veras? La envidia.

—Pero a todo esto, soy un egoísta; la entretengo sin recordar que Julia y Rosa la esperan.

—Adiós.

—¿Hasta mañana? — preguntó con picardía.

—Seguramente... no.

—Yo vendré... no se burle de mí como de la tarde del Retiro... Consulte con Julia... Y ahora, me despido con las mismas palabras que la noche del teléfono, esperando no obstante que me den más cuerte que entonces me dieron... **Till to morrow...**

—No lo sé. **Good bye.**

Nos separamos riendo.

—¡Qué animada viene usted, Marión! — exclamó Rosa al verme entrar en su alegre habitación, adornada de cretonas, la cual compartía con su hermana. — ¿Algún novio?

—Tal vez... — respondí cogiendo una silla baja y preparando mi labor.

—¿De verdad? ¡Oh, cuénteme, cuénteme! ¿Es también gordo, feo y reluciente como el otro?

—¡No! Es muy alto y muy simpático. Ustedes le conocen.

Julia, que sin dejar de bordar, nos escuchaba sonriendo, prestó más atención.

—¡Cómo! — exclamó la Contralto precipitadamente. — ¿Le conocemos? ¿Quién es? ¿Quién es? Cuéntenos...

—Me asombra, querida Rosa la capacidad de tu cerebro para poder retener todas las cosas de que tu curiosidad desearía enterarse — murmuró la Capitana.

Todas reímos.

—Le ha sido devuelto la pelota — afirmé bromeando. — Su hermana se la guardaba desde la tarde de Sakuska...

Deseaba aturdirme y olvidar que al día siguiente a aquellas horas, habríame ya encontrado con un buen número de personas que no quisiera volver a ver.

Ya más seria, comencé mi relación.

—Desearía pedirles consejo, según él me ha recomendado — murmuré. — Se trata de... lord Fourbridges.

—¡De veras! — exclamó la Capitana dejando la labor y mirándome extasiada. —

¡Cuánto me alegro, querida! ¡Al fin conoce usted el verdadero amor!

Me dió lástima su gran equivocación, pero naturalmente no podía desengañarla... Ellas ignoraban la verdad respecto a mi nacimiento y no pensaba referirlo.

—Es un buenísimo muchacho — afirmó Rosa. — Y ¿qué... qué le ha dicho?

—¡Pero hermana mía! — dijo Julia, tan sonrosada como un chiquilla. — ¿Cómo crees que Marión consentirá en contarte lo que su novio la dice? ¡Qué bien se conoce que tú, gran artista, no te enamoraste nunca!

—A Dios gracias... En cambio he disfrutado de algo, que los demás humanos, los que no cantáis, nunca podréis conocer. He dado expresión a lo mejor de la vida... he dejado que mi espíritu volase por regiones que vosotros jamás podríais recorrer... ¡He sido feliz!

Contemplé con asombro a aquella dama de cabellos casi blancos, cuya voz en aquellos momentos era tan apasionada como la de Julia al hablar de su capitán. Yo en cambio, nunca había sentido tan intensamente, ni siquiera cuando estaba enamorada de Pablo... Sin duda mi naturaleza era fría, tanto como la de... la mujer que tuvo el valor de dejar abandonado en la escalera de un Asilo un pedazo de su carne.

Suspiré y cosí en silencio.

—¿Cuándo es la boda? — preguntóme interesada la Capitana.

—Todavía no somos novios.

—¿Por qué? — inquirió Rosa.

—Porque no estoy decidida.

Ambas hermanas me contemplaron estupefactas.

—¡Es posible! — exclamó Julia. — ¿Qué espera usted?

—Deseaba pedir a ustedes consejo...

—Eso está bien — asintió Rosa. — Una muchacha huérfana, debe acudir siempre a las personas de edad, que como nosotras, le aprecian.

La Capitana movió la cabeza, no muy convencida. Ella sin duda no consultó a

nadie cuando su capitán se la declaró. Sin embargo, decidió ayudarme.

—Ricardo es un muchacho inmejorable — afirmó. — Le conozco desde que era niño. Dos o tres veces estuve en su mansión en Inglaterra... cuando... cuando... antes de que su madre se marchase para siempre.

Hablaba la buena señora algo conmovida, por lo que comprendí que la marquesa de Fourbridges había ya muerto. ¡Pobre Ricardo! ¡Tampoco tenía madre!

—También ellos hacían frecuentes viajes a España y nunca hemos dejado de tratarnos. No encontrará usted hombre mejor... ¡Ya me chocaban a mí sus visitas a la pensión!

—Entonces... ¿usted cree?

—¡Que no debe dudar ni un momento! Conozco el carácter apasionado de Ricardo... de Dick, como le llaman sus familiares, y estoy convencida de que sabrá hacerla dichosa.

Sonreí. ¡El carácter apasionado de aquel hombre que ponía un anuncio en el periódico, decidido a casarse con una desconocida!

—Es un muchacho alegre, sano, enamorado de la vida — continuaba diciendo la Capitana.

—¿Está usted segura de que... de que...

—¿De qué, hijita?

Aquel nombre cariñoso, dióme valor.

—...de que nada hay en él que sea vergonzoso?

—¡Por Dios, criatura! — exclamaron las dos hermanas al unísono.

—¿Acaso... en su familia?

Ambas se miraron asombradas y noté que se ruborizaban como chiquillas.

—En su familia tampoco — respondieron con firmeza.

—¿Están ustedes seguras?

—Segurísimas — respondió Julia.

—En los suyos... ha habido algo — explicó Rosa algo confusa.

—...algo... — indicó la mayor.

—...algo desagradable — terminó la Contralto.

—Pero nosotras le aseguramos, Marión, que de nada podrá usted avergonzarse.

—¿Tranquila entonces?

—Completamente tranquila. Se lo juro, hija mía.

Llamaron a la puerta de la calle y poco después, oímos en el pasillo ruido de voces.

—¿Se puede entrar? — preguntó Flora, la criada de la pensión.

—Adelante — respondió Julia.

—En la sala, está esperándola esa señorita amiga suya — me dijo la chiquilla.

—Margot — expliqué a las dos señoras.

—Vaya usted y cuando le haya contado su gran secreto y sus sueños de dicha, vénganse aquí las dos — me dijo la romántica Capitana.

Me dirigí a la salita, donde Margot, apoyada en una cómoda, contemplaba las feísimas fotografías de los familiares de doña Manolita, la dueña de la pensión.

—Sólo estaré un instante — advirtió mi amiga. — Juanito me espera en el portal. No le he dejado subir, por si te encontraba acostada y triste, en espera de que llegue el desagradable día de mañana.

—¡Y tan desagradable, Margot!

—Subía a preguntarte como vamos de ánimos. Estaba intranquila.

—Eres muy buena.

—Soy feliz, Marión y a las personas felices nos cuesta muy poco trabajo demostrar bondad... Te encuentro perfectamente, de lo cual me alegro y me marcho escapada. ¡Ah! Se me olvidaba: la taquigrafa nueva, es feísima. El señor Covisa habrá escarmentado y deseará estar a salvo de un fracaso sentimental... Adiós, riquina. Vendré el domingo a conocer el resultado de su **debut** en el guardarropa.

La dejé marchar, sin referirle nada. ¿Para qué? No podría decirle la verdad y por lo demás... aún no me decidía a tomar papel en el negocio que lord Fourbridges me propusiera.

Tuve un horrible sueño durante la noche. Me veía en el guardarropa, situado

en una alta tarima y ésta en el centro de un gran salón. Rodeábame una gran multitud de elegantes, que me hacía burlonas muecas, mientras yo, muy sofocada, pretendía huir sin conseguirlo. De pronto, tres figuras muy conocidas resaltaban entre todas: la marquesa viuda de Zurcal y sus hijos, a los cuales acompañaba una muchacha rubia y poco agraciada, hija menor de los duques de Puertoblanco. Cambiaron entre sí una irónica sonrisa y la prometida de mi ex novio, díjome autoritaria: "Haga el favor de abrocharme este zapato. Habrá que coser el botón, porque está muy flojo". Pensaba negarme, pero una fuerza superior a mí, obligóme a arrodillarme ante la muchacha. "¡Qué torpe! Me ha pinchado!" chilló la odiosa criatura y entonces oí perfectamente la voz de Pablo de Zurcal: "Tenga cuidado... Le hace usted daño... Es usted tan poco habilidosa, que daré en seguida cuenta de ella a la Dirección para que la despidan".

Me desperté sudando y con el corazón oprimido. Amanecía. Una luz muy pálida penetraba por entre las entornadas maderas del balcón. Dentro de unas horas, que pasarían rápidas, mi sueño podría convertirse en realidad.

"¡No! — me dije temblorosa. — ¡No iré! — ¡Todo antes que eso! Mandaré recado con la criatura de que he enfermado repentinamente y que por lo tanto, pueden contar con mi puesto. ¡Me moriría de vergüenza!... ¡Oh, Dios mío! ¡Te suplico que me ilumines!"

Me levanté más fatigada que la víspera a la hora de acostarme y aproveché que doña Manolita estaba en Misa, para mandar a Flora al salón de té, con el recado de que no me esperasen...

Cuando la criada estuvo de regreso, corrí por el pasillo con la intención de ir al comedor antes de salir a la iglesia, y lo hice con tan mala suerte que el **georgette** pasadísimo ya del vestido, enganchóse en un picaporte inoportuno.

Continuará.

El Crucifijo de mi hogar

Con religioso amor guardo una talla
que representa a Cristo, cuando inerte
y ya sin fuerzas, en la cruz batalla
con las fieras congojas de la muerte!!

Sin forma escultural, tosco, mal hecho,
pero la sola herencia que en el mundo
mi madre desolada, al pie del lecho,
recibió de su padre moribundo!

Ese Cristo sin arte y sin historia
fue para el pobre hogar que le dio abrigo
urna de bendición, fuente de gloria
y mudo, sí, pero inmutable amigo!

El, en la adversa y próspera fortuna
avivó la piedad de mis abuelos,

donó sus dulces sueños en la cuna
y les mostró la senda de los cielos!

El les dio un corazón entero y sano
nunca sobresaltado por el grito
del pertinaz remordimiento humano
que acozó al criminal en su delito!

Y calmó su angustiado pensamiento
en las horas sin luz de la agonía
y recogió su postrimer aliento
y su última mirada, incierta y fría!

Por El, cuando la hambrienta sepultura
aquel honrado hogar dejó vacío,
Tuvieron ay! sus hijos sin ventura
a quien llamar: ¡Oh! Padre, Padre mío".

Gaspar Núñez de Arce

Crimen abominable

A los ojos de Dios y a los ojos de la Patria:

EL MALTHUSIANISMO

Un matrimonio sin hijos es como un
tiesto sin flores, una jaula sin pájaros: *de-*
crepitud.

Un matrimonio con hijos es el árbol
con vida, cielo con estrellas: *alegría.*

Un matrimonio *con muchos hijos* es sa-
lud física y moral, orgullo de raza, optimis-
mo, amor: *patriotismo y virtud.*

Los padres que se *entristecen ante el*
nacimiento del nuevo hijo, forman hijos que

se alegrarían más tarde de la muerte de sus
padres.

Padres egoístas, vosotros seréis las pri-
meras víctimas: Dios os maldice como a
Onam.

Los padres que cortan el hilo de una
nueva vida que nace, son suicidas.

Acordaos de los mandamientos: *No*
matarás, no fornicarás.

El peor servicio que pueden hacer los
padres a sus hijos es eximirles de la necesi-
dad del trabajo, sin el cual el cuerpo y el

¿CUAL ES SU MEJOR REGALO DE NAVIDAD?

El Devocionario de las Santas Llagas

ES EL MAS COMPLETO Y EL MAS SOLICITADO.

De venta en la Librería Lehmann

Pídalo directamente a su autora doña Sara Casal de Quirós, Te-
léfono 3707 o escriba al apartado 1239, San José.

Solicítelo al Agente de Revista Costarricense en el lugar donde reside
usted. — Pasta Fina: ₡ 3.00. — Pasta mediana: ₡ 2.35. — Rústica: ₡ 1.75.

alma del hombre se atrofian y los pueblos mueren de miseria.

La esterilidad de las familias hoy depende de la esterilidad de las almas. *Falta Fe. Falta Abnegación. Falta Patriotismo.*

No falta el pan, ni el dinero. Falta confianza en Dios, valor, espíritu de trabajo y de sacrificios, *sentido cristiano de la vida.*

Se teme a las *dificultades de la vida.* Sabed que los pueblos populosos son los más prósperos. La verdadera riqueza de las naciones está en el número de brazos que la explotan y la sirven.

Se busca la libertad para la diversión y el placer. Atended:

"Ninguna causa podrá excusar jamás de alguna manera la muerte directamente procurada del inocente"—*Casti Coniubii.*
—(Pío XI).

"Ilícita e impúdicamente yace, aún con su legítima mujer, el que evita la concepción de la prole."—(San Agustín).

Si amas a su *Patria*, dale hijos que la cultiven, la sirvan, la defiendan.

Si amas a *Dios*, dale almas que lo adoren, le alaben, le glorifiquen.

Si amas a tu *familia*, que es tu tesoro, aumentala, y la verás prosperar.

Si te amas a *tí mismo*, piensa que tu alegría y tu vida es la de tus hijos.

El malthusianismo es un crimen contra tu Patria, tu Dios, tu familia, contra tí mismo.

Rechacemos esta peste social traída del extranjero. Seamos cristianos y patriotas—

(De "La Milagrosa", Habana).

Un decálogo útil

Procure todo buen padre de familia guardarlos, si no quiere abdicar la dignidad y de la representación que en ella tiene.

1.—Constituirás una familia con sóli-

das ideas religiosas, la sostendrás con tu trabajo y la regirás con tus bondadosas energías.

2.—Serás prudente en los negocios, pró-

Los Mejores JUGUETES y los Más Baratos

DONDE

Carlos Luis

Avenida Central - Frente al Congreso

digo en las enseñanzas, celoso en mantener la autoridad materna, tardo en tus palabras, pero irrevocable en tus decisiones.

3.—Tendrás siempre para tu esposa, inacabable apoyo moral, buscando en ella consuelos, sin desoír sus consejos.

4.—Destruirás todo error doméstico, toda preocupación, en cuanto apareciese en el hogar.

5.—Tratarás de que exista siempre un superávit en los afectos y en los intereses.

6.—Haz que tus hijos vean en tí, cuando adolescentes, una inteligencia que ense-

ña; cuando hombres, un amigo que aconseja.

7.—No cometerás nunca la torpeza de presentar en oposición o lucha el poder paterno con el materno.

8.—Has que tus hijos sepan llevar con virilidad los males de la vida.

9.—Estudiarás detenidamente las aptitudes de tus hijos; no les des a comprender que pueden ser más que tú, pero pónlos silenciosamente en el camino de serlo.

10.—Cuidarás de que tus hijos sean tan robustos de cuerpo como sanos de inteligencia.

Observaciones de Mamá Isidora

Se habla mucho de la necesidad de mejorar las costumbres como fundamento indispensable para la felicidad del mayor número posible de personas. La base está para mí en la supresión de los gastos inútiles. Es increíble cuánto influyen los derroches, los gastos innecesarios y superfluos para trastornar las normas de la vida y rebajar la moral de la mujer y del hombre. La sobrie-

dad y la sencillez son buenas, no por el dinero en sí, sino por la tranquilidad y la decencia de las personas.

Lo superfluo envenena la vida.

La mujer, indirectamente, al gastar más de lo necesario, empuja muchas veces al hombre a conseguir dinero de cualquier modo y esto significa con dolorosa frecuencia la inmoralidad.

En EL SIGLO NUEVO

encontrará Ud. los mejores regalos para NAVIDADES Y AÑO NUEVO

Sus medias de Seda son las Mejores, a ¢ 2.50, ¢ 3.00, ¢ 4.75 y ¢ 5.50.

Camisas de Seda para señoras a ¢ 12.00 y ¢ 16.00.

Inmenso surtido de Carrieles para señoras y señoritas a ¢ 3.50, ¢ 6.75, ¢ 8.00 y ¢ 10.00.

LOS MAS BONITOS Y BARATOS EN PLAZA.

Precioso surtido de Blumers, Pañuelos y Juegos de Tocador para Sra. Perfumería, Jabones y Colonias de Yardley — Richard Hudnut-Roger & Gallet y Chanel.

Géneros de Seda de última moda, lisos y estampados a ¢ 4.00, ¢ 4.50 y ¢ 5.00 la yarda.

Damascos para tapizar muebles el mejor surtido visto en San José, precios desde ¢ 5.50, ¢ 7.75 la yarda en adelante.

Hemos de volver a las antiguas y sencillas costumbres hogareñas; ha de renunciar la mujer al exhibicionismo, y ha de atenerse el hombre a las normas de la rectitud y de la probidad.

La simplicidad y la sobriedad son las mejores amigas en nuestra felicidad.

El deseo de aparentar es demasiado tonto para que merezca el sacrificio de nuestra paz íntima. Más se luce y se encumbra el que muestra modestia y sencillez que el

que exhibe demasiado lujo y no se fija en el valor del dinero.

Hagamos un pequeño esfuerzo cada día para suprimir los gastos innecesarios y veremos cuántas amarguras se evitan con tan fácil procedimiento.

En vez de gastar de más, gastemos sólo lo necesario. Evitaremos así angustias al compañero y aseguraremos la dicha hogareña.

Preguntas fáciles

¿Ha visto usted muchos incrédulos que abandonen las delicias de la vida para ir a servir a los enfermos en los hospitales?...

¿Ha visto usted librepensadores que sacrifiquen su juventud y que vestidos de una triste saya, se vayan a civilizar pueblos salvajes, a costa de su vida?..

¿Ha visto usted muchas mujeres del mundo que sacrifican su belleza y se despojan de sus galas, para encerrarse en los asi-

los, escuelas, hospitales y manicomios, leprosarios, para cuidar enfermos asquerosos, mujeres extraviadas, niños abandonados y locos furiosos, sin más retribución que un pedazo de pan y sin más esperanzas que un hoyo en el cementerio, como lo hacen cada día los misioneros de Africa, las Hermanas de la Caridad, las Hermanas de los pobres, las Hermanas de los ancianos desamparados, las Siervas de Jesús y tantas otras santas criaturas que dan su vida por los demás?...

La mejor oportunidad para DICIEMBRE

UNA ACCION DE MERCADERIAS

DELCORE & ARONNE

TENEMOS EN FORMACION

SERIE "S-1940" de ₡ 2.00 semanales

SERIE "REBECA" de ₡ 2.50 semanales

SERIE "REYES MAGOS" de ₡ 3.50 semanales

Ya es del dominio público que nuestro Almacén dispone del más grande surtido así como del más variado, de todos los artículos que puedan desearse para NOCHEBUENA Y FIN DE AÑO. — SIEMPRE LAS ULTIMAS NOVEDADES.

Nuestra mercadería no tiene más que un precio: EL MISMO PARA LA VENTA AL CONTADO, EL MISMO PARA NUESTROS ACCIONISTAS

Suscriba hoy mismo una acción DE MERCADERIAS "DELCORE & ARONNE" y tendrá para Diciembre LO QUE UD. NECESITE Y DESEE. Para informes: Nuestros agentes señores Pedro Julio Luque, Rolando López, Santiago Caballero y Roberto Castro, en San José. Doña Amelia de Colom en Puntarenas. Señorita M^{ra} Cristina Fernández, en Alajuela y en Cartago, el Agente Sr. Rolando López o en la Sub Agencia a cargo de don Luis Villanueva.

TAMBIEN EN NUESTRA PROPIA OFICINA O AL TELEFONO 2072

ALMACEN DELCORE & ARONNE

El vinagre y sus aplicaciones

Entre las múltiples aplicaciones que tiene el vinagre en el hogar, está la de eficaz disolvente de grasas. Para limpiar a fondo las esponjas no hay cosa mejor que lavarlas con agua con vinagre.

Para quitar de los cuellos de chaquetas y sobretodos las huellas que deja la transpiración, sobre la que se adhiere el polvo hasta formar una capa grasa, da resultado pasarles una muñeca de paño embebida en vinagre blanco.

En los floreros de cristal suele formarse un poso que se adhiere a las paredes de los mismos y no cede con los lavados corrientes. Para eliminarlo y dejarlos traslúcidos échese en su interior agua con vinagre blanco y láveselos bien. Puede enjuagárselos también con dicha agua.

La tinta suele rescatarse, especialmente cuando se la usa poco. En estos casos echándole un chorrito de vinagre, removiéndola luego o agitándola, recupera nuevamente su fluidez sin detrimento de su color.

El colorido de las telas de lana puede reavivarse perfectamente pasándoles un cepillo embebido en agua avinagrada tibia. La proporción es de un vaso grande de vinagre por litro de agua.

El betún o pomada para el calzado también se reseca por efecto del calor. Echándole unas gotas de vinagre puede usárselo evitando el desperdicio.

Pocas cosas tienen tanta utilidad en el hogar como el vinagre. Prescindiendo de la utilidad que presta en la cocina y aun en la medicina casera de emergencia, sus aplicaciones en los quehaceres domésticos son numerosas.

Enjuagando, por ejemplo, la seda blanca en agua en la que se haya disuelto una cucharada de vinagre se evitará que adquiera cierta tonalidad amarillenta que la desmerece.

Los cristales muy sucios, manchados,

Corte sus vestidos con

PATRONES IMPRESOS MAC CALL

si quiere economizar dinero y andar elegantemente vestida a la moda

Distribuidores en Costa Rica:

E. CRESPO & Cia.

LA GLORIA

La Tienda de Moda

SAN JOSE

quedan perfectamente limpios pasándoles un trapo mojado en vinagre caliente y agua.

Los impermeables y telas enceradas requieren limpieza periódicas con una esponja embebida en agua con bastante vinagre.

Recuperan así su aspecto primitivo y además quedan sin manchas.

El poso calcáreo que el agua forma en las cacerolas se elimina fácilmente dejándolas durante 24 horas llenas de agua en la que se haya vertido vinagre.

RECETAS DE COCINA

CHORICITOS BLANCOS

Se pasan por la máquina de moler carne $\frac{1}{2}$ libra de posta de cerdo, $\frac{1}{2}$ libra de tocino y luego se le agrega una latita de paté de hígado. Se pone esta carne en una taza y se le mezclan dos huevos crudos, cuatro cebollas apenas fritas en mantequilla, medio vaso de crema de leche, sal, pimienta y nuez-moscada, se mezcla todo muy bien y se prueba para saber si está de buen gusto; con esto se llenan las tripas de cerdo, bien lavadas, éstas se venden en las carnicerías, no se deben llenar demasiado porque se revientan; enseguida se echan en agua con sal hirviendo durante un cuarto de hora, se sacan del agua, se dejan enfriar y luego se parten en pedacitos y se frien en manteca.

TOMATES RELLENOS

Se escogen tomates bien bonitos y pares, se pelan con agua hirviendo, se parten por la mitad y se les extrae un poquito el agua y las semillas, se condimenta con sal y pimienta y un poquito de vinagre; se majan

con un tenedor unas puntas de espárrago y se mezclan con mayonesa y con esto se rellenan los tomates, en el centro del platón se coloca el contenido de una lata de puntas de espárragos, y los tomates se ponen alrededor, poniendo sobre cada tomate una ramita de perejil.

QUEQUES DE COCO

Se mezclan 50 gramos de coco rallado con 50 gramos de almendras finamente picadas. En una taza de batir se ponen 3 claras de huevo, se baten un poco y luego se les va agregando poco a poco un cuarto de libra de azúcar, batiendo siempre, enseguida se le agrega las almedras y se bate durante 2 minutos, enseguida se le agrega media cucharadita de vainilla y una cucharada bien llena de harina y se mezcla bien; en una cazoleja untada de mantequilla y espolvoreada de harina se va chorreando esta pasta en forma de conitos y se mete al horno con fuego moderado hasta que estén de color canela; se sacan del horno, se dejan enfriar y se guardan en cajitas herméticamente cerradas.

En EL IRIS, de E. Velásquez Sucs.

Encontrará gran variedad de perfumería y la más Chic. Últimas novedades en adornos de metal cromado. Las famosas medias Super-Silk, y Holeproof. Bellísima ropa interior de seda, lo más fino que puede usted encontrar. Precioso surtido en Swethers, pañuelos, y cuellos. Vestidos y medias Phoenix para niños. Elegantísimas batas y gran variedad de estilos en pantuflas de señora. Novedades en Carteras. Elegantísimos sombreros, últimos estilos.

Nervios y mala digestión

Cuando el hombre tenía que cazar para comer, tenía que ser más listo que el animal que perseguía. Para ese fin la Naturaleza le proporcionó nervios y músculos fuertes que lo hicieran pensar y ejecutar aprisa.

Hablando de nervios y digestión, el doctor Walter Alvarez, de la Clínica Mayo, dijo en la revista titulada "Hygeia" (Higia, diosa de la salud) lo siguiente:

"El aparato digestivo está provisto de muchos nervios que, como alambres telefónicos, conectan una parte del intestino con la otra, y todas partes con el cerebro. Es esa comunicación con el cerebro que a muchos hombres y mujeres nerviosos les gustaría cortar.

Lo que antes les era útil, ahora es para ellas una molestia. En otra edad en que la vida del hombre dependía de su habilidad para defenderse contra un tigre, sus nervios le ayudaban, suspendiendo toda la actividad innecesaria en el canal digestivo y haciendo afluir a su sangre los jugos de ciertas glándulas de modo que tuviera toda su energía para defenderse o huir. Hoy, cuando un hombre se defiende en la lucha económica de la vida, lo hace por medio del teléfono o de una carta".

El cuerpo del hombre se hizo de modo

que sus nervios alertas le advirtieran los peligros y los jugos glandulares le proporcionaban fuerza extra, agilidad y valor cuando los requería.


Qué sucede? "Le quedan aquellos jugos glandulares para retardar su digestión, irritarle el colon o intestino grueso y hacer palpitante su corazón". Por consiguiente la persona con el corazón y estómago nerviosos y el intestino irritado se conmueve con facilidad. La radiografía no revela ninguna enfermedad orgánica debido a que sus síntomas son causados por ansiedad, infelicidad o tensión económica.

Así como la vesícula biliar produce gases que causan malestar y algunas veces cólico, la conmoción emocional y accesos de cólera causan espasmos en los tubitos o conductos por donde afluye la bilis al intestino delgado, causando los mismos síntomas que un cálculo cuando obstruye el conducto biliar.

La lección que se deduce de la explicación arriba dada de la causa de muchos síntomas es que si hemos de evitarlos, tendremos que afrontar nuestras dificultades con calma.

Peligro de las Novelas

Algunos se quejan de que las novelas trastornan la cabeza. Lo creo. Poniendo de continuo a la vista de los que las leen los encantos de una vida imaginaria, los seducen, los hacen desdeñar su estado y cambiarlo fantásticamente por el que se les presenta, tan lleno de atractivos. Queriendo ser de lo que no son, llegan a creerse otra cosa de lo que son. Y concluyen por volverse locos. No miro ninguna de mis obras sin estremecerme: en lugar de instruir, perverso; en vez de instruir, enveneno; pero la pasión me ciega, y a pesar de mis hermosas frases, no soy más que un malvado.—
(El mismísimo Rousseau).



PARA EL CABELLO

Vigorizante Mon Secret de venta en todas las Farmacias y Boticas. Su uso lo convencerá de todas las propiedades que posee.

No olvidar la

CREMA MON SECRET

para el cutis, quemaduras, etc.
Dentífrico Mon Secret. Pomada para el reumatismo y afecciones bronquiales.

De venta al por mayor Uribe & Pagés. Botica Solera.
Teléfono 3277.

Fabricante: M. Gómez Miralles
San José, Costa Rica, A. C.

EN LA JOYERIA MULLER

AVENIDA CENTRAL, FRENTE A LA PLAZA DE LA ARTILLERIA

Encontrará usted para sus regalos de Navidad:

Los mejores relojes de Señora y caballero, (garantizados).

Alhajas del mejor gusto.

Cristalería tallada.

Juegos de cubiertos de plata.

Objetos de porcelana y cristal tallado, los más artísticos.

CASIMIRES

Los mejores en CALIDAD
ESTILO y PRECIO

Almacén FEOLI

GMO. NIEHAUS & C^o

DEPOSITO PERMANENTE DE

AZUCAR de GRECIA, Hacienda "VICTORIA"
" de Santa Ana, Hacienda "LINDORA"
" de Santa Ana, Hacienda "ARAGON"
ARROZ de Santa Ana, el mejor elaborado.
ALMIDON, marca "Rosales". Hacienda "PORO"

Calidades insuperables

Precios sin competencia

AL POR MAYOR - AL POR MENOR

Apartado 493 — Teléfono 2131

CONSULTORIO OPTICO

"RIVERA"

Exámenes científicos de la vista.

LENTE Y ANTEOJOS DE TODOS
PRECIOS

Frente al Gran Hotel Costa Rica

CLINICA DENTAL

DOCTOR PERCY FISCHER

Dentista Americano

DE LA UNIVERSIDAD DE HARVARD

Ofrece al público métodos modernos
en sus servicios profesionales

Rayos X

TELEFONO 3105

50 varas al Oeste de la Iglesia del
Carmen

TIENDA DE

CHEPE ESQUIVEL

Avenida Central. Esquina opuesta de
Mercado

Prepárese para el frío del verano
en esta tienda encontrará usted las
mejores y más baratas

Cobijas de Lana

SIMPLICITY

EL PATRON MAS EXACTO

EL MAS ELEGANTE

LO ENCONTRARA USTED EN LA

TIENDA DE DON NARCISO